



Stredoslovenská distribučná, a. s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina
IČO: 36 442 151, IČ DPH: SK2022187453, DIČ: 2022187453
tel.: 0850 166 007, e-mail: prevadzkovatel@ssd.sk, www.ssd.sk

15/06243/24

Číslo zmluvy: 202406-NP-0588

ZMLUVA O PRIPOJENÍ ZARIADENIA UŽÍVATEĽA SÚSTAVY DO DISTRIBUČNEJ SÚSTAVY

uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods. 2. Obchodného zákonníka
a príslušných ustanovení zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike (ďalej len „Zmluva“)

Prevádzkovateľ distribučnej sústavy	Užívateľ sústavy
Názov: Stredoslovenská distribučná, a.s.	Názov: Mesto Lučenec
Sídlo: Pri Rajčianke 2927/8 010 47 Žilina	Sídlo: Fíľakovská cesta 287, 984 01 Lučenec
IČO: 36 442 151	Korešpondenčná adresa: Fíľakovská cesta 287, 984 01 Lučenec
IČ DPH: SK2022187453	IČO: 00316181 DIČ: 2021237152
DIČ: 2022187453	e-mail: ivana.raczova@lucenec.sk Telefónne číslo: +421915725131
Obchodný register Okresného súdu v Žiline Odd.: Sa, vložka č.: 10514/L	Obchodný register Odd: vložka:
IBAN: SK44 0200 0000 0021 4355 0551 BIC: SUBASKBX	Číslo obchodného partnera: 1050000380
ďalej len „SSD“	ďalej len „Užívateľ sústavy“

I. Špecifikácia odberného miesta

Katastrálne územie a čísla parcel	Lučenec 583/2; 6503/1; 6503/66; 6621;
Ulica/č. domu/obec/PSČ	J. J. Lermontova, 984 01 Lučenec
Číslo odberného miesta/EIC kód:	24ZSS46408070004
Špecifikácia miesta dodávky:	Trvalý odber
Špecifikácia pripojenia (napájacie vedenie):	štandardné vedenie
Spôsob prístupu k meraniu:	Trvale prístupné z verejnej komunikácie
Napäťová hladina meracieho miesta:	NN (0,4kV)
Stupeň zabezpečenia dodávky:	3. stupňa - štandard
Maximálna rezervovaná kapacita („MRK“) kW:	
Maximálna rezervovaná kapacita („MRK“) A:	3x 25 A
Spôsob určenia a zmeny MRK:	MRK sa určuje dohodou na základe žiadosti Užívateľa sústavy (žiadosť o MRK pri novom pripojení, znížení a zvýšení MRK na existujúcom odber.mieste) pri splnení Obchodných a Technických podmienok PDS, pričom o zmenu možno požiadať prostredníctvom formuláru SSD
Spôsob merania / stanovenie náhradných hodnôt:	V zmysle platného Prevádzkového poriadku SSD
Zmluva sa týka:	Nového pripojenia
Miesto pripojenia (miesto odovzdania kvality):	NN -poistková skrinka v maj. SSD, a.s. na podpernom bode
Napäťová hladina odovzdávacieho miesta:	priame NN
Termín výstavby elektroenergetického zariadenia SSD:	Do 2 mesiacov po splnení podmienok pripojenia

II. FAKTÚRA - ZÁLOHOVÝ LIST č. (variabilný symbol)

Faktúra – zálohový list nie je faktúrou pre účely odpočítania DPH.

V zmysle Zmluvy Vám fakturujeme zálohovo pripojovací poplatok, vo výške stanovenej Rozhodnutím ÚRSO ako pevnú cenu pre napäťovú úroveň NN:

Výška zálohovej platby (vrátane DPH):	292.50 EUR
Variabilný symbol platby (totožný s číslom Faktúry - zálohový list):	4320106448
Dátum splatnosti:	24.09.2024
Spôsob úhrady:	bezhotovostne

Zálohovú platbu za pripojovací poplatok vo výške: 292.50 EUR uhradte na účet SSD:
SK44 0200 0000 0021 4355 0551 s variabilným symbolom: 4320106448

III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Táto Zmluva sa uzatvára z dôvodu umožnenia pripojenia odberného elektrického zariadenia Užívateľa sústavy do distribučnej sústavy SSD, zabezpečenia dohodnutej kapacity vo výške maximálnej rezervovanej kapacity (ďalej skrátene aj „MRK“) uvedenej v čl.I Zmluvy a:
 - zabezpečenia fyzického pripojenia odberného elektrického zariadenia Užívateľa sústavy do distribučnej sústavy SSD,
 - zmeny technických parametrov odberného elektrického zariadenia Užívateľa sústavy,
 - zmeny pôvodnej hodnoty maximálnej rezervovanej kapacity na aktualizovanú hodnotu MRK uvedenú v čl.I Zmluvy,a to na základe žiadosti Užívateľa sústavy evidovanej pod číslom : 202406-NP-0588
- 3.2. SSD sa zaväzuje v prípade splnenia podmienok dohodnutých v tejto Zmluve umožniť pripojenie odberného elektrického zariadenia Užívateľa sústavy do distribučnej sústavy SSD, zabezpečiť dohodnutú kapacitu vo výške MRK uvedenej v čl. I Zmluvy a:
 - po splnení podmienok pripojenia uvedených v čl. VI. Zmluvy pripojiť odberné elektrické zariadenie Užívateľa sústavy do distribučnej sústavy SSD,
 - umožniť Užívateľovi sústavy zmenu technických parametrov zariadenia Užívateľa sústavy,
 - umožniť Užívateľovi sústavy zmenu pôvodnej MRK na odbernom mieste uvedenom v čl. I. Zmluvy a zabezpečiť dohodnutú kapacitu vo výške aktualizovanej MRK uvedenej v čl. I Zmluvy,
- 3.3. Užívateľ sústavy sa zaväzuje uhradiť SSD cenu za pripojenie, a to spôsobom a vo výške uvedenými v Zmluve. Úhradou ceny za pripojenie Užívateľovi sústavy nevzniká nárok na majetkovú účasť na elektroenergetickom zariadení vybudovanom SSD za účelom pripojenia.

IV. Cena za pripojenie

- 4.1. Užívateľ sústavy sa zaväzuje zaplatiť SSD cenu za pripojenie vo výške stanovenej platným rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) ako pevnú cenu za pripojenie do distribučnej sústavy SSD (ďalej len „pripojovací poplatok“). Pripojovací poplatok uhradí Užívateľ sústavy zálohovo vopred. Výška a termín úhrady pripojovacieho poplatku sú uvedené v článku II. – Faktúra - zálohový list.
- 4.2. K prijatej platbe vystaví SSD faktúru v súlade s platným zákonom o DPH. Vyúčtovanie pripojovacieho poplatku vykoná SSD vyúčtovacou faktúrou, vystavenou do 15 dní po pripojení odberného miesta k jestvujúcej distribučnej sústave SSD. Prípadný nedoplatok/preplatok z vyúčtujúcej faktúry uhradí povinná strana v lehote do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade, že platba bude uhradená na iný účet, alebo pod nesprávnym variabilným symbolom, prípadne v inej ako dohodnutej výške, bude považovaná za neuhradenú a Užívateľovi sústavy nevznikne nárok na pripojenie. Úhradou pripojovacieho poplatku Užívateľovi sústavy nevzniká nárok na majetkovú účasť na elektroenergetickom zariadení vybudovanom SSD za účelom pripojenia.

V. Neoprávnený odber

- 5.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že neoprávneným odberom elektriny je odber elektriny bez uzavretej zmluvy o pripojení do distribučnej sústavy SSD alebo v rozpore s touto Zmluvou. Pri neoprávnenom odbere elektriny je ten, kto elektrinu odoberal, povinný uhradiť skutočne vzniknutú škodu. Ak nemožno vyčísliť skutočne vzniknutú škodu na základe objektívnych a spoľahlivých podkladov, použije sa spôsob výpočtu škody spôsobenej neoprávneným odberom elektriny ustanovený príslušným všeobecne záväzným právnym predpisom.

VI. Podmienky pripojenia

- 6.1. Pripojenie k distribučnej sústave SSD sa uskutočňuje v súlade s touto Zmluvou, pripojovacími podmienkami stanovenými vo vyjadrení SSD (ak takéto vyjadrenie bolo zo strany SSD vystavené), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, v súlade s Obchodnými podmienkami pripojenia do distribučnej sústavy, ktorými sú podmienky pripojenia do distribučnej sústavy uvedené v kapitole č. 2 platného Prevádzkového poriadku SSD (ďalej len „Obchodné podmienky pripojenia“), Technickými podmienkami SSD (ďalej „TP SSD“) a v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, s ktorými sa zmluvné strany riadne oboznámili. Obchodné podmienky pripojenia a TP SSD sú k dispozícii na webovom sídle SSD www.ssd.sk.
- 6.2. SSD poskytne Užívateľovi sústavy plnenie podľa článku III. tejto Zmluvy len po splnení všetkých povinností Užívateľa sústavy uvedených v Zmluve, Obchodných podmienkach pripojenia, TP SSD a po splnení pripojovacích podmienok stanovených vo vyjadrení SSD, ak takéto vyjadrenie bolo zo strany SSD vystavené a pri zabezpečení potrebnej súčinnosti Užívateľa sústavy spojenej s pripojením, po úhrade pripojovacieho poplatku v zmysle čl. II – Faktúra – zálohový list.
- 6.3. V prípade, že Užívateľ sústavy získa povolenie na prevádzkovanie miestnej distribučnej sústavy, ktorej odberné miesto je totožné s odberným miestom podľa tejto Zmluvy, je povinný to bezodkladne oznámiť SSD a v prípade, že SSD o to požiada, je Užívateľ sústavy povinný uzatvoriť so SSD novú zmluvu o pripojení. V prípade, že SSD zistí, že Užívateľ sústavy získal povolenie na prevádzkovanie miestnej distribučnej sústavy, ktorej odberné miesto je totožné s odberným miestom podľa tejto Zmluvy, je Užívateľ sústavy povinný uzatvoriť so SSD novú zmluvu o pripojení, ak o to SSD Užívateľa sústavy požiada. Porušenie povinnosti podľa tohto bodu je podstatným porušením Zmluvy a SSD má právo od tejto Zmluvy o pripojení odstúpiť.
- 6.4. Užívateľ sústavy svojim podpisom Zmluvy potvrdzuje, že je vlastníkom nehnuteľností, respektíve disponuje súhlasmi s nakladaním s nehnuteľnosťou od vlastníkov, ktorí majú v súhrne nadpolovičný vlastnícky podiel k nehnuteľnosti, v ktorej sa nachádza/ bude nachádzať odberné miesto špecifikované v čl. I. Zmluvy. Užívateľ sústavy prehlasuje, že pre účely tejto Zmluvy je v zmysle platnej legislatívy oprávnený s uvedenou nehnuteľnosťou nakladať, čo je na požiadanie SSD povinný preukázať.

VII. Termín realizácie pripojenia

- 7.1. SSD umožní pripojenie Užívateľa sústavy spôsobom podľa čl. III Zmluvy po splnení podmienok tejto Zmluvy, TP SSD, Obchodných podmienok pripojenia a po splnení pripojovacích podmienok stanovených vo vyjadrení SSD v lehote podľa platných právnych predpisov.
- 7.2. Termín vybudovania elektroenergetického zariadenia SSD je uvedený v článku I. Špecifikácia odberného miesta, termín realizácie pripojenia, a je závislý odo dňa právoplatného stavebného povolenia na vybudovanie elektroenergetického zariadenia SSD, ak je takéto zariadenie budované pre účely predmetného pripojenia. SSD si vyhradzuje právo na zmenu termínu vybudovania elektroenergetického zariadenia SSD, alebo zmenu technického riešenia pripojenia, pričom zmenu termínu SSD oznámi Užívateľovi sústavy aj s uvedením dôvodu zmeny termínu.
- 7.3. Užívateľovi sústavy vzniká právo na pripojenie najskôr dňom nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktoré je vydané pre SSD ako prevádzkovateľa distribučnej sústavy na vybudované elektroenergetické zariadenie, ak je vybudovanie elektroenergetického zariadenia SSD potrebné pre pripojenie odberného elektrického zariadenia Užívateľa sústavy do distribučnej sústavy SSD.
- 7.4. V prípade, že Užívateľ sústavy neuhradil pripojovací poplatok v stanovenom termíne „Dátum splatnosti vo Faktúre – zálohovom liste“ je povinný podať novú žiadosť o pripojenie. V takomto prípade bude stanovený nový termín realizácie pripojenia.

VIII. Platnosť Zmluvy a ukončenie Zmluvy

- 8.1. Zmluva bola vypracovaná na základe žiadosti Užívateľa sústavy a na základe ním dodaných podkladov potrebných pre vypracovanie Zmluvy a uzatvára sa na dobu neurčitú. Užívateľ sústavy s podmienkami uvedenými v Zmluve uzatvorením Zmluvy súhlasil.

Zmluvu možno ukončiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán.
- b) spôsobmi ustanovenými v Obchodných podmienkach pripojenia a v platných právnych predpisoch
- c) odstúpením Užívateľa sústavy od Zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy zo strany SSD. Podstatným porušením tejto Zmluvy zo strany SSD je opakované nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy a Obchodných podmienok pripojenia zo strany SSD a to ani v dodatočnej lehote nie kratšej ako 30 dní poskytnutej Užívateľom sústavy na základe písomnej výzvy doručenej SSD. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom jeho písomného doručenia SSD.
- d) odstúpením SSD od Zmluvy, ak Užívateľ sústavy poruší povinnosť ustanovenú v Zmluve alebo vyjadrení SSD, ak bolo Užívateľovi sústavy takéto vyjadrenie zo strany SSD vydané, alebo poruší povinnosť ustanovenú v Obchodných podmienkach pripojenia a k náprave nedôjde ani na základe písomného upozornenia zo strany SSD.
- e) odstúpením SSD od Zmluvy aj bez predchádzajúceho písomného upozornenia SSD a to v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy alebo podstatného porušenia Obchodných podmienok pripojenia.

211 

- f) výpoveďou zo strany SSD, ak Užívateľ sústavy nezačal pridelenú MRK ani po uplynutí 12 mesiacov od pripojenia odberného elektrického zariadenia využívať, čo viedlo k jej zníženiu zo strany SSD, a ani po znížení MRK Užívateľ sústavy nezačal ani túto zníženú hodnotu MRK do 12 mesiacov od jej zníženia využívať. Dĺžka výpovednej lehoty je v takomto prípade jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď odberateľovi doručená a uplynie posledným dňom príslušného mesiaca.
- 8.2. Zmluva taktiež zaniká:
- a) ak Užívateľ sústavy neuhradí SSD pripojovací poplatok v súlade s údajmi a v termíne uvedenom v čl. II Zmluvy,
 - b) ak v lehote do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy Užívateľ sústavy nepreukáže SSD splnenie technických podmienok pripojenia spôsobom uvedeným v príslušnom vyjadrení SSD, ak bolo Užívateľovi sústavy takéto vyjadrenie zo strany SSD vydané,
 - c) ak v lehote do 60 dní odo dňa doručenia Oznámenia o realizácii pripojenia do distribučnej sústavy zo strany SSD, nebude spoločnosti SSD doručená žiadosť o inštaláciu elektromera zo strany Užívateľom sústavy vybratého dodávateľa elektriny,
 - d) uzatvorením novej zmluvy o pripojení medzi zmluvnými stranami pre odberné miesto špecifikované v čl. I. Zmluvy, ktorá túto Zmluvu nahrádza. V takomto prípade Zmluva zaniká dňom nadobudnutia účinnosti novej zmluvy o pripojení.
- 8.3. Ustanovenia bodu 8.2. písm. c) Zmluvy sa nevzťahujú na Užívateľa sústavy na odbernom mieste, ktoré je v čase nadobudnutia účinnosti Zmluvy už pripojené do distribučnej sústavy SSD.

IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. SSD ako prevádzkovateľ distribučnej sústavy v súlade so zákonom č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov zhromažďuje a spracúva osobné údaje Užívateľa sústavy v rozsahu ako sú uvedené v tejto Zmluve. SSD spracúva osobné údaje ako prevádzkovateľ distribučnej sústavy v rozsahu potrebnom na výkon podnikateľskej činnosti SSD a na účely uzavretia tejto Zmluvy, jej zmeny alebo ukončenia, v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, fakturácie ceny za pripojenie alebo iných pohľadávok z tejto Zmluvy alebo vzniknutých z neoprávneného odberu elektriny. Práva Užívateľa sústavy v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sú uvedené v §21 a nasl. Zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Práva Užívateľa sústavy a tiež informácie o spracovaní osobných údajov sú zverejnené na webovom sídle SSD www.ssd.sk v časti Ochrana osobných údajov a Užívateľ sústavy týmto potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil.
- 9.2. Užívateľ sústavy je povinný pripojovací poplatok zaplatiť na účet SSD s číslom variabilného symbolu uvedeným v čl. II Zmluvy, a to najneskôr do dátumu splatnosti uvedeného v čl. II Zmluvy. V prípade neuhradenia pripojovacieho poplatku najneskôr do dátumu uplynutia tejto lehoty, Zmluva zaniká.
- 9.3. Zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Nadobudnutím účinnosti Zmluvy sa nahrádza prípadná doteraz medzi zmluvnými stranami uzatvorená platná zmluva o pripojení pre odberné miesto špecifikované v čl. I. Zmluvy, ktorá zároveň týmto stráca platnosť a účinnosť s výnimkou tých práv a povinností, z ktorých povahy vyplýva, že aj napriek zániku pôvodného zmluvného vzťahu zostávajú naďalej v platnosti.
- 9.4. Užívateľ sústavy potvrdzuje účinnosť tejto Zmluvy aj nasledujúcimi skutočnosťami, a to buď jednotlivito alebo oboma skutočnosťami súčasne, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr:
- a) fyzickým odberom elektriny z distribučnej sústavy SSD alebo
 - b) priradením odberného miesta Užívateľa sústavy do bilančnej skupiny dodávateľa elektriny.
- 9.5. Ak je Zmluva uzatváraná so subjektom, ktorý je povinný zverejňovať Zmluvu v súlade s §47a Občianskeho zákonníka, zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami avšak účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Užívateľ sústavy je povinný informovať SSD o dni zverejnenia tejto Zmluvy.
- 9.6. Zaplatenie pripojovacieho poplatku je podmienka na realizáciu pripojenia odberného elektrického zariadenia Užívateľa sústavy k distribučnej sústave SSD spôsobom podľa čl. III. Zmluvy. Uzavretím Zmluvy Užívateľ sústavy berie na vedomie vznik práv a povinností pre SSD a Užívateľa sústavy, ktoré pre nich vyplývajú z tejto Zmluvy, Obchodných podmienok pripojenia, TP SSD ako aj pripojovacích podmienok stanovených vo vyjadrení SSD.
- 9.7. Užívateľ sústavy je v zmysle §39 odsek 11 zákona č. 251/2012 Z.z. zákona o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov povinný umožniť bezodplatne SSD distribúciu elektriny cez svoje odberné elektrické zariadenie, ktoré je pripojené do distribučnej sústavy SSD zaslučkovaním. Porušenie tejto povinnosti zo strany Užívateľa sústavy je podstatným porušením Zmluvy.
- 9.8. Užívateľ sústavy vyhlasuje, že údaje a podklady, ktoré poskytol, sú správne a technický a právny stav odberného miesta umožňuje SSD pripojenie Užívateľa sústavy do distribučnej sústavy. V prípade, že dôjde k zmene údajov týkajúcich sa Užívateľa sústavy uvedených v tejto Zmluve, je Užívateľ sústavy povinný bezodkladne, najneskôr však do 7 dní od zmeny týchto údajov, oznámiť SSD takúto zmenu. Nesplnenie tejto povinnosti zo strany Užívateľa sústavy môže byť posúdené ako neposkytnutie súčinnosti SSD ako regulovanému subjektu, nevyhnutnej na dodržanie štandardov kvality v zmysle vyhlášky ÚRSO č. 236/2016 Z.z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality a prenosu elektriny, distribúcie elektriny a dodávky elektriny v prípade, že údaje týkajúce sa Užívateľa sústavy uvedené v tejto Zmluve, sú nevyhnutné na zabezpečenie dodržania štandardov kvality zo strany SSD.

- 9.9. SSD je povinná dodržiavať a vyhodnocovať štandardy kvality v zmysle vyhlášky ÚRSO č. 236/2016 Z.z.. Vyhodnotenie štandardov kvality zverejňuje SSD na svojom webovom sídle www.ssd.sk.
- 9.10. ÚRSO rozhoduje spory medzi SSD a Užívateľom sústavy podľa §38 Zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zákon o regulácii“), ak SSD a Užívateľ sústavy nedosiahli dohodu na riešení sporu, ak s tým obaja účastníci sporového konania súhlasia a ak od porušenia povinnosti účastníka sporového konania neuplynul viac ako jeden rok, inak vo veci rozhoduje súd.
- 9.11. Užívateľ sústavy je podľa §37 Zákona o regulácii oprávnený predložiť ÚRSO na alternatívne riešenie spor so SSD, ak sa ohľadom predmetu sporu uskutočnilo reklamačné konanie a Užívateľ sústavy nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia; možnosť obrátiť sa na súd tým nie je dotknutá. Návrh na alternatívne riešenie sporu je potrebné predložiť najneskôr do 45 dní od doručenia vybavenia reklamácie.
- 9.12. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých obe zmluvné strany obdržia po 1 vyhotovení.
- 9.13. Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto Zmluvou sa riadi a spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah sa riadi Zákonom o energetike, príslušnými vyhláškami Ministerstva hospodárstva SR, vyhláškami a rozhodnutiami ÚRSO, Obchodnými podmienkami pripojenia, Prevádzkovým poriadkom SSD, TP SSD a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.14. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu uzatvárajú po jej dôkladnom prečítaní slobodne, na základe vlastnej vôle, vážne a nie v tiesni, alebo nápadne nevýhodných podmienok.
- 9.15. Túto Zmluvu je možné meniť či dopĺňovať len formou písomných a číslovaných dodatkov. Pri zmene požiadavky Užívateľa sústavy, ktorá podstatne zmení dohodnuté podmienky, sa uzatvára nová Zmluva.

Žilina, dňa:

04 -07- 2021

Za Stredoslovenskú distribučnú, a.s.:

Mgr. Anna
Riaditeľ diví
Zákazníckej služby

Stredoslovenská distribučná
a.s. s r. o.
Žilina
-54-

Lučenec, dňa:

Za Užívateľa sústavy:

PhDr. Alexandra Pivková
primátorka



Handwritten signatures in blue ink at the bottom of the page.

